

KONUNGENS

BEPÄLLNINGSHAFVANDE

i

SÖDERMANLAND OCH NYKÖPINGS LÄN

N:o

i Pass-Journalen.

PASSHAFVARENS

Födelseort

Ålder

Längd

Växt

Hår

Ansigte

Ögon

Särskildte

kännemärken

Gör veterligt: att som Herr Abraham Löfvenius ämnar resa till Portugal, samt åskänne sig andra orter i Europa men i afsejt vid Middelhafvet;

och därför begärt, att med Resepass blifva försedd; Fördenskull varda alle vederbörande, som uppsigten på de Resande tillkommer, inom Länet anbefalld och utom Länet respektive tjenst- och vänligen anmodade, att låta

såsom uti rätta

ärender stadd, fritt och obehindradt passera.

Nyköping i Lands-Kansliet den 14 Septemb

1849



Handwritten notes in cursive script, including the name 'Abraham Löfvenius' and the date '14 Septemb 1849'.

b

REVERSE SIDE OF THE DOCUMENT
GÖTTINGEN

pour l'exportation
Visé au Consulat de Portugal
Göttingen le 4 Octobre 1849



A. H. Krappf
Vice Consul de Portugal

Faint, illegible text from the reverse side of the document, likely bleed-through from the other side.



O GOVERNADOR CIVIL DE S. MAJESTADE SOBRE
OS DISTRITOS DE SÖDERMANLAND E NYKÖPING

comunica pelo presente que, tencionando o Sr Abraham
Löfvenius viajar a Portugal e a vários outros lugares
na Europa ou junto ao Mediterrâneo, e tendo solicitado
Passaporte,

solicita a todas as competentes autoridades que
estão incumbidas da inspecção dos viajantes, dentro
do Distrito e fora do Distrito, que deixem
passar livremente e sem obsfáculos o referido viajante,
que viaja numa missão justa.

Nyköping, Governo Civil em 14 de Setembro de 1849

Assinatura

d B1

KONUNGENS BEFALLNINGSHAFVANDE

i
SÖDERMANLAND OCH NYKÖPINGS LÄN

N:o

i Pass-Journalen.

PASSHAFVARENS

25 Födelsort

60 Alder

170 Längd

160 Väst

170 Hår

170 Ansigte

170 Ögon

170 Särskildte

kennemärken

Gör veterligt: att som Herr Abraham
Lofvenius ämnar resa till
Portugal, samt åskänne
andra orter i Europa men
i afsejt vid Middelhafvet;

och därför begärt, att med Resepass blifva för-
sedd; Fördenskull varda alle vederbörande, som
uppsigten på de Resande tillkommer, inom Länet
anbefalld och utom Länet respektive tjenst, och
vänligen anmodade, att låta benämnde

såsom uti rätta
ärender stadd, fritt och obehindradt passera.

Nyköping i Lands-Kansliet den 14 Septemb
1849

Surtag afge - 16

Lösen - 16

Charta Sig. En 40 2

Sigill

Stamps

Visé pour Operte au Vice-Consulat de Portugal
Gothenbourg 7 Octobre 1849

Assinatura

Vice Consul de Portugal

pour l'exportation
Visé au Consulat de Portugal
Antheimbourg 4 Octobre 1849



G. H. Kraft
Visé au Consulat de Portugal

